

BLEPHA EYEBAG®

Tämä tuote on lääkinnällinen laite.
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Säilytä tämä pakkausseleste. Sinun pitää ehkä lukea se uudelleen.

Rauhoittaa ja hoitaa

Meibomin rauhasten toimintahäiriötä ja blefariittiä (silmäluomen reunan tulehdus)



Silmälääkärienv
suositteleva



Helppokäytöinen - Lämmitetään mikroaltaununissa

1. KÄYTÖAIHEET

BLEPHA EYEBAG on kestokäytöinen lämmittävä silmämaski. **BLEPHA EYEBAG** hoitaa Meibomin rauhasten toimintahäiriötä (MGD) ja blefariittiä. Se rauhoittaa ja helpottaa Meibomin rauhasten toimintahäiriöön (johtava kuivasilmäisyyn aiheuttaja) liittyviä kuivasilmäisyyn oireita ja muita silmäoireita, kuten:

- nääränäppäy
- luomirakkula

BLEPHA EYEBAG voi lisäksi helpottaa epämukavuutta, joka liittyy piilolinssien käyttöön kuivasilmäisydestä kärsivillä potilailla.

Vain silmien hoitoon.

2. KOHDERYHMÄ

- Aikuiset (mukaan lukien raskaana olevat tai imettävät naiset).
- Yli 3-vuotiaalle lapsille: vanhemman tai hoitohenkilön tulee käsittellä tuotetta.

3. VASTA-AIHEET

Älä käytä **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia, jos silmänympärysihö on rikki tai vuotaa verta. Älä käytä **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia kasvoilla, jos tiedät olevasi yliherkkä pellavalle, pellavansiemenille tai jollekin muulle **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin ainesosalle.

4. LAITEKUVAUS

BLEPHA EYEBAG on käsintehty ja patentoitu kestokäytöinen silmämaski, joka on valmistettu silkistä ja puuvillasta ja täytetty käsittelytörmällä pellavalla (pellavansiemeni). Se ei sisällä lisääineitä tai muovia. **BLEPHA EYEBAG** on lisäksi ympäristöystävällinen, sillä sen pakaus ja pakkausseleste ovat biohajoavia ja kierrättäväviä.

5. HYÖTÄ, TEHO JA TOIMINTAMEKANISMI

Ylä- ja alaluomien reunolla sijaitsevat Meibomin rauhaset erittävät öljyistä ainetta, jota tarvitaan voitelemaan ja puhdistamaan silmän etuosaa sekä mahdollistamaan kyynelkalvon leväminen tehokkaasti.

Kun rauhaset eivät toimi normaalista, öljy muuttuu paksuksi rasvaksi ja tukki rauhaset. Tämä tarkoittaa, että silmän pinta ei saa tarpeeksi voitelevia lipidejä. Silmälääkärit suosittelevat silmäluomien lämmittämistä ensimmäisenä vaiheena silmäluomien puhdistusruutiniin, kun potilas käärsii Meibomin rauhasten toimintahäiriöstä, blefariitista, kuivista silmästä, nääränäppäystä tai luomirakkuloista. Lämmittävän vaikutuksensa ansiosta **BLEPHA EYEBAG** edesauttaa silmiä pysymään kosteana, sillä se avaa tukkeutuneet rauhaset, jolloin lipidit pääsevät silmän pinnalle. Tällöin kyynelnesteen haihtuminen vähenee ja silmän pinta pysyy pidempään kosteana.

BLEPHA EYEBAG vaikuttaa nopeasti ja pitkäkestoisesti ja helpottaa seuraavia oireita: kuivasilmäisyys, silmien epämukava tunne, väsyneet tai arat silmät, silmien punoitus, karstaisuus, roskan tunne ja pistely. Se rauhoittaa lisäksi turvonneita ja ärtyneitä silmäluomia.

BLEPHA EYEBAG-silmämaski on silmälääkärien kehittämä ja sen turvallisuus ja teho on todettu useissa kliniisissä tutkimuksissa.

BLEPHA EYEBAG on helppokäytöinen ja miellyttävä lämmittävä silmämaski, jota voidaan käyttää päivittäin.

6. YLEiset KÄYTÖSUOSITUKSET

BLEPHA EYEBAG-silmämaskin käyttöön ei vaadita erityistä koulutusta. Jos käytät piilolinsssejä tai silmälaseja, poista ne aina ennen **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin käyttöä.

Pese kädet, kasvot ja silmäluomet hyvin ja poista meikki ennen **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin käyttöä.

ANNOSTELU:

Käytä kahden ensimmäisen viikon aikana **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia kahdesti päivässä, aamuna ja illoin 5–10 minuuttia kerrallaan. Kahden ensimmäisen viikon jälkeen 3–4 kertaa viikossa normaalista riittää, mutta voit muuttaa käyttöihetyttä oireidesi vakavuuden mukaan.

BLEPHA EYEBAG on turvallinen ja tehokas ja sitä voidaan käyttää enintään 200 kertaa, ennen kuin se pitää vaihtaa uuteen.

YLEiset SUOSITUKSET

Ennen **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin käyttööön varmista, että siinä ei ole vikoja.

BLEPHA EYEBAG tulee lämmittää vain vastuullisen aikuisen toimesta.

Poista **BLEPHA EYEBAG** pakauksesta ja **aseta se puhtaalle, kuivalle ja mikroaltaunun kestävälle lautaseelle**. Varmista aina, että käytämäsi lautanen tai taso on täysin puhdas, sillä pieniin ruokajäämäisiin voi lämmetä hyvin kuumaksi, ja nämä kuumat pisteet voivat aiheuttaa palaneita kohtia **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin materiaaliin.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTÖKERTAA



Aseta **BLEPHA EYEBAG** mikroaltaounuun edellä kuvatulla tavalla.

Lämmitä **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia 1 minuutti täydellä teholla mikroaltaounissa ja anna jäähytä kokonaan.

SEURAAVAT KÄYTÖKERRAT



Vaihe 1: Aseta **BLEPHA EYEBAG** mikroaltaounuun edellä kuvatulla tavalla ja lämmitä alla olevan taulukon mukaisesti:

Mikroaltaounun TEHO	LÄMMITYKSEN KESTO
Yli 750 W	30 sekuntia
750 W ja alle	40 sekuntia

Huomio: jos mikroaltaounusi teho on yli 1000 W, aikaa pitää ehkä vähentää.

Lämmitä uudelleen vain huoneenlämpöisenä.

Valmiaksi lämpimän **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin lisälämmitys voi olla vaarallista ja johtaa ylikuumenemiseen. Anna **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin jäähytä kokonaan ennen uudelleenlämmitystä.

⚠️ Varmista, että asetat ajan 30 sekuntiin, ei 30 minuutiin! Pysy mikroaltaounun lähettilä, kun se lämmittää. **Älä käytä joidenkkin mikroaltaounien mukana toimitettavaa metalliparillaa, sillä se voi polttaa BLEPHA EYEBAG-silmämaskia**



Vaihe 2: Ravistele **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia, jotta pellavansiemenet ja lämpö levivät tasaisesti.



Vaihe 3: Ennen kuin asetat **BLEPHA EYEBAG** suljettujen silmäluomien päälle, tarkista, että silmämaski on mukavan lämmän, mutta ei liian kuuma. Tarkista varovasti harmaan (silkki-) puolen lämpötila koskettamalla **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia ranteellasi. Jos se on liian kuuma, odota muutama minuutti ja tarkista lämpötila uudelleen ennen asettamista silmien päälle.

Vaihe 4: Kun lämpötila on mukavan lämmän, asetu selinmakuulle ja levitä silmämaski suljettujen silmien päälle.

Käytä kumpaa tahansa puolta mieleltymykseen mukaan.

Musta puoli on viileämpä. Halutessasi voit kääntää silmämaskin silkkiselle puolelle 10 minuutin aikana.

Rentouda **BLEPHA EYEBAG**-silmämaski paikallaan 5–10 minuuttia.

Vaihe 5: Poista **BLEPHA EYEBAG** silmiltäsi. On normaalia, että iho punoittaa käytön jälkeen johtuen maskin lämmittävästä vaikutuksesta.



Vaihe 6: Heti lämmityksen jälkeen hiero suljettuja silmäluomia öljyn vapauttamiseksi luomitukirauhasista. Toista tämä useita kertoja noin 30 sekunnin ajan.

Esimerkki hierontateknikasta

Vaihe 7: Puhdista lisäksi silmäluomesi silmäluomien puhdistustuotteella **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin käytön ja hieronnan jälkeen.

Vaihe 8: Laita aina **BLEPHA EYEBAG** takaisin pakaukseen käytön jälkeen pitääksesi sen puhtaana, kuivana ja tallessa.

Jokainen mikroaltaolämmitys minimoi bakterien määärän **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskissa.

7. HUOMAUTUKSET KÄYTÖSTÄ

Tarkista, että pakaus on ehjä ennen tuotteen ensimmäistä käytökertaa.

Ennen **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin käyttöä varmista, että siinä ei ole vikoja.

Varmista, että käytät käytökelpoista ja oikein toimivaa mikroaltaounua kun lämmittää **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia.

BLEPHA EYEBAG-silmämaski on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön.

Ristikontaminaation estämiseksi älä jaa **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia eri henkilöiden välillä.

Ota yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen, jos oireesi jatkuvat tai pahenevat **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin käytön aikana.

8. VAROITUKSET

Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Käytä aina **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia näiden ohjeiden mukaisesti.

On tavallista, että **BLEPHA EYEBAG** tuntuu hieman kostealta ensimmäisellä käytökerralla.

Tarkista lämpö huolellisesti ennen käyttöä.

Jos sinulla on joitain muita tiettyjä silmäoireita (kuten sarveiskalvorappeuma tai toistuvat sarveiskalvon infektiot) sinun tulee käyttää **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia varovasti ja noudata silmälääkäriä neuvoja.

Jos sinulla on ruusufinni, lämpö voi lisätä punoistusta. Käytettävä varoen.

BLEPHA EYEBAG-silmämaskin sisältämät pellavansiemenet eivät ole elintarviketasona eikä niitä pidä niellä.

Märän **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin lämmittäminen voi aiheuttaa palovamman.

9. BLEPHA EYEBAG-MASKIN HOITO

Älä pese tai kastele **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskia (pesuaineet ja -jauheet voivat aiheuttaa ärsytyshättymää).

BLEPHA EYEBAG-silmämaskin pinnalla olevat tahrat ovat normaaleja ja vaarattomia.

Kosteuspyyheitä ei pidä käyttää **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskin puhdistukseen.

10. HAITTAVAIKUTUKSET

Seuraavia haittavaikutuksia voi esiintyä: silmän/silmäluomen ärsytyys, kipu, punoitus ja kutina.

Jos huomaat joitain haittavaikutuksia tai epätavallisia tuntemuksia tämän tuotteen käytön jälkeen, ota yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen ja raportoi tiedot paikalliselle jakelijalle, valmistajalle tai paikalliselle terveysviranomaiselle (katso yhteystiedot käytööhöiden lopussa).

11. SÄILYTSYS JA HÄVITTÄMINEN

Säilytä **BLEPHA EYEBAG**-silmämaskiasi pakauksessaan puhtaassa ja kuivassa paikassa.

BLEPHA EYEBAG tulee vaihtaa 6 kuukauden jälkeen, jos sitä käytetään kerran päivässä.

Hävitä tuote vastuullisesti ja paikallisten ohjeiden mukaan (laite tulee hävittää kotitalousjätteenä, ulkopakkaus ja pakkausseleste ovat biohajoavia ja kierrätettäviä).

Käytööhöiden julkaisupäivä ja versio: Ver.3 09/2022

Valmistaja:

Laboratoires Théa

12 rue Louis Blériot

63017 Clermont-Ferrand Cedex 2 R

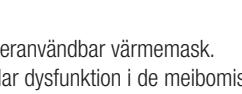
SV
BRUKSANVISNING

BLEPHA EYEBAG®

Denna produkt är en medicinteknisk produkt.

Läs instruktionerna noggrant innan användning.

Spara denna information. Du kan behöva läsa den igen.



1. INDIKATIONER

BLEPHA EYEBAG är en återanvändbar värmemask.**BLEPHA EYEBAG** behandlar dysfunktion i de meibomiska körtlarna (MGD) och blefarit.

Lindrar symptom på torra ögon i samband med MGD (MGD är den främsta orsaken till torra ögon) och andra relaterade ögonbesvär som:

- Vagel
- Chalazion

BLEPHA EYEBAG kan också lindra obehag i samband med kontaktlinser som bärts av patienter som lider av torra ögon.

Endast för användning till ögonen.

2. LÄMLIG FÖR

- Vuxna (inklusive gravida eller ammende kvinnor),
- Barn från 3 års ålder: föräldrar eller vårdgivare ska hantera produkten.

3. KONTRAINDIKATIONER

Använd inte **BLEPHA EYEBAG** om huden runt ögonen är skadad eller blöder.Använd inte **BLEPHA EYEBAG** i ansiktet om du har en känd överkänslighet mot lin, linfrö eller något av innehållet i **BLEPHA EYEBAG**.

4. PRODUKTBESKRIVNING

BLEPHA EYEBAG är en handgjord och patenterad återanvändbar ögonmask gjord av naturligt siden och bomull, fylld med obehandlat lin (linfrö). Den innehåller inga andra tillsatser och ingen plast. **BLEPHA EYEBAG** är också miljövänligt eftersom kartongen och bipacksedeln är biologiskt nedbrytbara och återvinningsbara.

5. FÖRDELAR OCH FUNKTION

I kanterna på de övre och nedre ögonlocken finns små körtlar, de meibomiska körtlarna, som utsöndrar lipider (fett) som behövs för att smörja och rengöra ögats yta och för att låta tärfilmen spridas effektivt.

När körtlarna inte fungerar normalt blir fettet för tjockt och täpper till körtlarna. Detta innebär att ögats yta inte smörjs ordentligt.

Ögonläkare rekommenderar värme som det första steget i en rutin för ögonlocksrengöring i fall av MGD, blefarit och relaterade tillstånd som torra ögon, chalazion och vagel.

Genom sin uppvärmningseffekt bidrar **BLEPHA EYEBAG** till ett naturligt och friskt öga genom att hjälpa till att frigöra de blockerade lipiderna och låta dem spridas över ögontan. Detta minskar vattenavdunstrningen så att ögonen hålls återfuktade.**BLEPHA EYEBAG** verkar snabbt och långvarigt för att lindra symptom som känsla av torra ögon, obehag i ögonen, trötta eller ömma ögon, röda ögon, kornighet, känsla av främmande kropp och sveda. Den lugnar också svullna och inflammerade ögonlock.**BLEPHA EYEBAG** utvecklades av en ögonläkare och dess säkerhet och effektivitet har bevisats i flera kliniska studier.**BLEPHA EYEBAG** är en lättanvänt och behaglig värmemask som kan användas dagligen.

6. ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING

Det krävs ingen särskild utbildning för att använda **BLEPHA EYEBAG**.Om du bär kontaktlinser eller glasögon ska du alltid ta bort dem innan du använder **BLEPHA EYEBAG**.Tvätta försiktigt händerna, ansiktet, ögonlocken och ta bort smink innan du använder **BLEPHA EYEBAG**.**ANVÄNDNING:** Under de första två veckorna använder du **BLEPHA EYEBAG** två gånger om dagen, morgon och kväll, i 5 till 10 minuter varje gång. Efter de första 2 veckorna är 3 till 4 gånger i veckan normalt, men antal användningar beror på dina symtoms svårighetsgrad.**BLEPHA EYEBAG** är säker och effektiv att använda upp till 200 gånger innan den måste bytas ut.

ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER

Innan du använder **BLEPHA EYEBAG**, ska du se till att den inte har några defekter.**BLEPHA EYEBAG** ska endast värmas av vuxna.Ta ut **BLEPHA EYEBAG** från lådan och placera den i en ren och torr mikrovågsugn. Se alltid till att skålarna eller tallriken i mikrovågsugnen är helt rena eftersom matrester kan bli mycket heta och dessa kan orsaka små brännskador på **BLEPHA EYEBAG**.

FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

Placera **BLEPHA EYEBAG** i en mikrovågsugn enligt beskrivningen ovan. Värmt **BLEPHA EYEBAG** i 1 minut på full effekt i en mikrovågsugn i gott skick och låt svalna helt.**Steg 1:** Placera **BLEPHA EYEBAG** i en mikrovågsugn enligt beskrivningen ovan och värmt enligt tabellen nedan:

FÖR ALL ANNAN ANVÄNDNING

**Steg 1:** Placera **BLEPHA EYEBAG** i en mikrovågsugn enligt beskrivningen ovan och värmt enligt tabellen nedan:**Steg 2:** Skaka **BLEPHA EYEBAG** för att sprida linfröna jämnt inuti masken och för att hjälpa värmen att spridas.**Steg 3:** Kontrollera att **BLEPHA EYEBAG** är lagom varm och inte för varm innan den placeras på de stängda ögonlocken. Kontrollera noggrant temperaturen på den grå (siden) sidan genom att vridröra **BLEPHA EYEBAG** med handleden. Om den är för varm ska du vänta några minuter och kontrollera temperaturen igen innan du applicerar på ögonen.**Steg 4:** När temperaturen är lagom varm, ska du lägga dig och applicera masken på slutna ögon. Använd valfri sida. Den svarta sidan blir svalare och du kan byta till silkessidan under användningstiden. Använd **BLEPHA EYEBAG** i 5 till 10 minuter.**Steg 5:** Ta bort **BLEPHA EYEBAG** från dina ögon. Det är normalt med hydrodnad efter användning på grund av maskens varmende effekt.**Exempel på massageteknik****Steg 6:** Omedelbart efter uppvärmningen ska du massera de stängda ögonlocken för att frisätta fettet från de meibomiska körtlarna. Upprepa detta flera gånger i cirka 30 sekunder.**Steg 7:** Du kan också rengöra dina ögonlock med t.ex. **BLEPHACLEAN** sterila våtservetter efter användning av **BLEPHA EYEBAG** och massage.**Steg 8:** Lägg alltid **BLEPHA EYEBAG** i förpackningen efter användning för att hålla den ren, torr och säker. Varje mikrovågsuppvärmning minimerar mängden bakterier på **BLEPHA EYEBAG**.

7. FÖRSIKTIGHET VID ANVÄNDNING

Kontrollera att förpackningen är intakt innan du börjar använda produkten.

Innan du använder **BLEPHA EYEBAG** ska du se till att det inte finns några defekter.Se till att du använder en fungerande mikrovågsugn för att värma upp din **BLEPHA EYEBAG**.**BLEPHA EYEBAG** ska endast användas av en person.Förhindra korskontaminering genom att inte dela **BLEPHA EYEBAG** mellan olika personer.Du måste kontakta vårdpersonal om dina symptom kvarstår eller förvärras vid användning av **BLEPHA EYEBAG**.

8. VARNINGAR

Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

Använd alltid din **BLEPHA EYEBAG** enligt dessa instruktioner.Det är vanligt att **BLEPHA EYEBAG** känns något fuktig vid första användningen.

Kontrollera noggrant temperaturen före användning.

Om du har andra specifika ögonsjukdomar (såsom en hornhinnedystrofi eller återkommande hornhinneinfektioner) ska du använda **BLEPHA EYEBAG** försiktig och följa råd från din ögonhälsoexpert.

Om du har rosacea kan värmen öka rodnad. Använd med försiktighet.

Linfröna i din **BLEPHA EYEBAG** har inte livsmedelskvalitet och bör inte ätas.Uppvärmning av en våt **BLEPHA EYEBAG** kan orsaka skällning.

9. SÅ TAR DU HAND OM DIN **BLEPHA EYEBAG**

Tvätta eller blötlägg inte din **BLEPHA EYEBAG** (tvättmedel och tvättpulver kan orsaka irriterande kontaktdermatit).Fläckar på ytan av **BLEPHA EYEBAG** efter användning är normala och ofarliga.Våtservetter ska inte användas för att rengöra ytan på **BLEPHA EYEBAG**.

10. BIVERKNINGAR

Följande biverkningar kan observeras: irritation i ögon/ögonlock, smärta, rodnad och klåda.

Om du märker några biverkningar eller känner något ovanligt efter användningen av denna produkt ska du kontakta en ögonläkare och rapportera informationen till den lokala distributören, till tillverkaren eller till Läkemedelsverket (se kontaktinformationen i slutet av bruksanvisningen).

11. FÖRVARING OCH KASSERING

Förvara din **BLEPHA EYEBAG** i sin låda på en ren och torr plats.Den **BLEPHA EYEBAG** ska bytas ut efter 6 månader om den används en gång om dagen.

Kassera produkten på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med lokala riklinjer (enheten ska kasseras som hushållsavfall; ytterkartongen och bipacksedeln är biologiskt nedbrytbara och återvinningsbara).

Utgivningsdatum och version av bruksanvisningen: Ver.3 09/2022

Tillverkare:

Laboratoires Théa
12 rue Louis Blériot
63017 Clermont-Ferrand Cedex 2 France
www.laboratoires-thea.com



SE

Distributör: Théa Nordic, Storgatan 55, 703 63 Örebro, www.thea-nordic.se**Lokal hälsovårdsmyndighet:** Läkemedelsverket, Box 26, 751 03 Uppsala, +46 18 17 46 00

© 2021, Laboratoires Théa. All rights reserved.

BLEPHA EYEBAG® är ett varumärke som tillhör Laboratoires Théa.

Tillverkad i Storbritannien

12. PLANERA EN ÖGONRUTIN FÖR FRISKA ÖGN OCH ÖGONLOCK

En daglig ögonvårdsrutin rekommenderas av experter för att hålla ögonen och ögonlocken friska vid torra ögon i samband med MGD.

1. RENGÖRING AV ÖGONLOCK

Rutinen för ögonlocksrengöring består av tre steg:

• Steg 1: Uppvärmning

Värme smälter de blockerade lipiderna i körteln så att tärfilmen sprids effektivt.

• Steg 2 : Massage

Massera ögonlocken för att ta bort meibum (fett) i de igensatta meibomiska körtlarna.

• Steg 3 : Rengöring

Rengör ögonlocken och ögonfransarna för att avlägsna utsöndringar, avlagringar eller skorpor med hjälp av en lämplig ögonvårdsprodukt, t.ex. **BLEPHACLEAN** sterila våtservetter.

2. ÅTERFUKTNING

Använd ögondroppar utan konserveringsmedel för att hålla ögat återfuktat och behagligt under dagen.

13. BETYDELSEN AV SYMBOLERNA PÅ FÖRPACKNINGEN

	Tillverkare		Läs bruksanvisningen
--	-------------	--	----------------------

	Satsnummer		Ska endast användas av en person
--	------------	--	----------------------------------

</